

Emma Dante y una obra que explora la familia y la exclusión a través de la poesía, la tensión y la locura

La prestigiosa dramaturga italiana dialogó con Infobae Cultura sobre "Le Sorelle Macaluso", una coproducción europea protagonizada por un elenco femenino que se presenta en el Teatro San Martín. "En las familias matriarcales las mujeres enfrentan los problemas con coraje y determinación", dijo



"Le Sorelle Macaluso", de Emma Dante se presenta en el San Martín

Desde *Antígona*, de Sófocles, a *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca, pasando por ininidad de obras contemporáneas, el protagonismo escénico de la mujer ha sido una de las maneras de expresar la dramaturgia en su máxima potencia. Ya la italiana **Silvia Federicci** se encargó de remarcar el carácter escénico de las reuniones "aquejarres" en las que las mujeres se reunían por su propia parte para sus rituales en el medioevo (claro, luego serían consideradas brujas y condenadas a la hoguera).

De Italia, y más precisamente desde Sicilia, llega al país *Le Sorelle Macaluso*, la obra dirigida por **Emma Dante** (Palermo, 1967), quien en su pieza explora la familia y la exclusión a través de la poesía, la tensión y la locura. En 1999, Dante fundó en Palermo la compañía Sud Costa Occidentale, con la que ganó el premio Scenariò 2001 por el espectáculo *mPalermu* y el premio Ubu a la Novedad Italiana. Entre otros trabajos, realizó la dirección de escena para *Carmen* de Bizet, con dirección musical de **Daniel Barenboim** en el Teatro alla Scala de Milán. **Infobae Cultura** conversó con la dramaturga.



La obra gira en torno a siete hermanas que enfrentan un hecho familiar traumático

–La obra que usted escribió y dirige se centra en siete hermanas frente a un hecho familiar traumático. Sin embargo, ¿quiso transmitir alguna cuestión del universo de la mujer en un momento mundial importante de este movimiento?

-El espectáculo *Le Sorelle Macaluso* es una obra de otros tiempos, habla de mi madre, de mi abuela, de mis tías, de una condición femenina difícil porque está ahogada y reprimida. Sin duda **es un espectáculo que denuncia la condición de la mujer sumisa que durante siglos ha sido relegada a roles marginales de la sociedad**, pero a pesar de esto ha logrado fortalecerse y defenderse, construyendo fortalezas dentro de sí misma. En las familias matriarcales las mujeres enfrentan los problemas con coraje y determinación. En mi espectáculo, las hermanas usan pantalones y marchan como un pelotón que avanza sin miedo hacia la oscuridad.

–¿Conoce algo del movimiento *#Ni una menos* o los movimientos por el derecho a la legalización del aborto en la Argentina?

-Sí, por supuesto, y lo apoyo.



Emma Dante

–Su obra está basada, según usted señala, en una narración que le contaron de un hecho real. ¿Cree que la realidad, como se dice comúnmente, puede ser más fantástica que la ficción?

-Aquí está la pequeña historia que un amigo mío me contó: su abuela, en el delirio de su enfermedad, llamó a su hija una noche gritando. La hija corrió hacia su cama y su madre le preguntó: "En definitiva, ¿estoy viva o muerta?". La hija respondió: "¡Viva! ¡Estás viva mamá!". Y la madre sarcástica respondió: "¿Viva? ¡Te burlas de mí! Yo estoy muerta desde hace tiempo, pero ustedes no me lo dicen para que no me asuste". La realidad siempre supera a la imaginación, pero nos cuesta creerlo.

–La obra gira en torno a la cuestión de la muerte. Como autora, ¿cree que la concepción de la muerte ha variado en esta era respecto de otras?

-La concepción de la muerte es siempre la misma. Y siempre será así. Algo desconocido que siempre nos hará atormentar y soñar. "Hoy mamá está muerta. O tal vez ayer, no lo sé". *El extranjero*, de **Albert Camus** (que comienza con esa frase), fue una novela muy estimulante para este trabajo, me hizo reflexionar sobre muchas cosas. Por ejemplo: **la muerte no es un problema de los muertos sino de los vivos**. Somos nosotros los que estamos involucrados en esto, la muerte nos concierne a nosotros que nos quedamos y nos enfrentamos al duelo, nosotros que nos desesperamos por la pérdida de nuestra madre o de nuestro hermano, incluso si no recordamos bien cuál es el momento preciso en el que los hemos perdido, porque no hay un límite, no hay un momento en que alguien se va, podría ser hoy o anteayer, o incluso podría ser mucho tiempo antes de su muerte.



-¿Qué le produce esta obra en la Argentina?

-Tengo mucha curiosidad por las reacciones de una comunidad que adoro, por su historia cultural y por su increíble y vertiginosa capacidad de adorar la vida.

La obra se pone en el marco de Italia in scena, creado por el **Teatro Coliseo de Roma**, la embajada de Italia y el Instituto Italiano de Cultura de Buenos Aires. **Le sorelle Macaluso** es un espectáculo coproducido por el Teatro Stabile di Napoli, Théâtre National (Bruselas, Bélgica), Festival d'Avignon (Francia), Folkteatern (Göteborg, Suecia), en colaboración con Atto Unico/Compagnia Sud Costa Occidentale (Palermo, Sicilia, Italia), en alianza con Teatrul National Radu Stanca (Sibiu, Rumania). Se pone **hasta el domingo 25 en el Teatro General San Martín**.

SEGÚI LEYENDO

Cuando la literatura se convierte en teatro de calidad: 5 obras imperdibles basadas en grandes libros

#TeatroEnInfobae: cuando la poesía de la danza dialoga con lo virtual

